

LESSON NOTES

Beginner #54

An Unexpected Call

CONTENTS

- 2 Kanji
- 3 Kana
- 4 Romanization
- 6 English
- 7 Vocabulary
- 8 Grammar

54

KANJI

1. 夏子: はい。夏子です。
2. 高橋: もしもし。シェークスピア高橋でございます。
3. 夏子: はあ！？
4. 高橋: 今日はいい天気で風も気持ち良いので、一緒に良い一日を過ごしましょう！
5. 高橋: もしもし、もしもし！もしもし？あれ～！？
6. 夏子: はい。夏子です。
7. 高橋: もしもし！またシェークスピア高橋でございます。
8. 夏子: 誰？
9. 高橋: デーティングゲームで一番人気、独身者の高橋です！よろしくお願
いします。
10. 夏子: はいはい。
11. 高橋: では、今夜八時に国立劇場で会いましょう。今夜私達は一緒に歌舞
伎を見ます！
12. 夏子: はあ！？歌舞伎は好きじゃないです。
13. 高橋: 冗談でしょう！？歌舞伎はみんな、大好きです。では、八時に。
14. 夏子: あっ、ちょっとキャッチが。

CONT'D OVER

15. 高橋: どうぞ!
16. 夏子: はい。
17. 山崎: もしもし。デーティングゲームで二番人気の独身者の山崎雄太です。今夜暇ですか？

KANA

1. なつこ: はい。なつこです。
2. たかはし: もしもし。シェークスピアたかはしでございます。
3. ます。
4. なつこ: はあ!?
5. たかはし: きょうはいいてんきでかぜもきもちよいので、いっしょによいちにちをすごしましょう!
7. たかはし: もしもし、もしもし!もしもし?あれ~!?
8. なつこ: はい。なつこです。
9. たかはし: もしもし!またシェークスピアたかはしでございます。
10. ざいます。
11. なつこ: だれ?

CONT'D OVER

12. たかはし: デーティングゲームでいちばんにんき、どく
13. しんしゃのたかはしです！よろしくおねがいします。
14. なつこ: はいはい。
15. たかはし: では、こんやはちじにこくりつげきじょうで
16. あいましょう。こんやわたしたちはいっしょにかぶきを
17. みます！
18. なつこ: はあ！？かぶきはすきじゃないです。
19. たかはし: じょうだんでしょう！？かぶきはみんな、だ
20. いすきです。では、はちじに。
21. なつこ: あっ、ちょっとキャッチが。
22. たかはし: どうぞ！
23. なつこ: はい。
24. やまざき: もしもし。デーティングゲームでにばんにん
25. きのどくしんしゃのやまざきゆうたです。こんやひまで
26. すか？

ROMANIZATION

CONT'D OVER

1. NATSUKO: Hai. Natsuko desu.
2. TAKAHASHI: Moshi moshi. Shēkusupia Takahashi de gozaimasu.
3. NATSUKO: Hā!?
4. TAKAHASHI: Kyō wa ii tenki de kaze mo kimochi yoi node, issho ni yoi ichinich o
5. sugoshimashō!
6. TAKAHASHI: Moshi moshi, moshi moshi! Moshi moshi? Are!?
7. NATSUKO: Hai. Natsuko desu.
8. TAKAHASHI: Moshi moshi! Mata Shēkusupia Takahashi de gozaimasu.
9. NATSUKO: Dare?
10. TAKAHASHI: Dētingu gēmu de ichiban ninki, dokushinsha no Takahashi desu!
11. Yoroshiku onegaishimasu.
12. NATSUKO: Hai hai.
13. TAKAHASHI: Dewa, konya hachi-ji ni Kokuritsu gekijō de aimashō. Konya
14. watashitachi wa issho ni kabuki o mimasu!
15. NATSUKO: Hā!? Kabuki wa suki jyanai desu.
16. TAKAHASHI: Jyōdan deshō!? Kabuki wa minna daisuki desu. Dewa, hachi-ji ni.

CONT'D OVER

17. NATSUKO: Ah, chotto kyacchi ga.
18. TAKAHASHI: Dōzo!
19. NATSUKO: Hai.
20. YAMAZAKI: Moshi moshi. Dētingu gēmu de niban ninki no dokushinsha no Yamazaki
21. Yūta desu. Konban hima desu ka?

ENGLISH

1. NATSUKO: Hello, Natsuko here.
2. TAKAHASHI: Hello, Shakespeare Takahashi here.
3. NATSUKO: Uh!?
4. TAKAHASHI: Because today the weather is nice, and the breeze feels so good, let's
5. spend a good day together!
6. TAKAHASHI: Hello, Hello! Hello? Uh!?
7. NATSUKO: Hello, Natsuko here.
8. TAKAHASHI: Hello, it's Shakespeare Takahashi again.
9. NATSUKO: Who are you?

CONT'D OVER

10. TAKAHASHI: It's Takahashi, the most popular person on the dating game! Please be
11. kind to me as I will to you.
12. NATSUKO: OK...
13. TAKAHASHI: OK, let's meet tonight at the National Theater at eight o'clock. Tonight,
14. we'll watch Kabuki together!
15. NATSUKO: I don't like Kabuki.
16. TAKAHASHI: You're kidding, right? Everybody loves Kabuki. OK, eight o'clock.
17. NATSUKO: I have another call.
18. TAKAHASHI: Please go ahead.
19. NATSUKO: Hello.
20. YAMAZAKI: Hello. This is Yuta Yamazaki, the second most popular bachelor on the
21. dating game. Tonight, are you free?

VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
でございます	でございます	de gozaimasu	Formal form of the copula 「です」
ジョーク	ジョーク	jōku	joke

冗談	じょうだん	jōdan	joke
キャッチ	キャッチ	kyacchi	call waiting to have another call
国立劇場	こくりつげきじょう	Kokuritsu gekijō	National Theater
人気	にんき	ninki	popular
過ごす	すごす	sugosu	spend (time)
良い一日	よいいちにち	yoi ichinichi	good day
シェークスピア	シェークスピア	Shēkusupia	Shakespeare
ので	ので	node	because (more polite form of から)

GRAMMAR

Ways to say "I don't like it" in order of politeness (Not all forms included)

Japanese	Kana	Romanization
好きではありません。	すきではありません。	Suki de wa arimasen
好きじゃありません。	すきじゃありません。	Suki ja arimasen
好きではないです。	すきではないです。	Suki de wa nai desu.
好きじゃないです。	すきじゃないです。	Suki ja nai desu.